

# INFO WERVEN



.brussels



## WERKEN IN SIMONIS, IMPACT IN DE JETSELAAN

Geachte Mevrouw, Geachte Heer,

De MIVB zal deze zomer de terminus aanleggen voor tramlijn 9 in het station Simonis, ondergronds. Deze werken noodzakelen de inname van een deel van de Jetselaan, aan de pare zijde, en dit om meerdere redenen. De toegang tot de werkzone verloopt via de tunnelingang aldaar. Er zal dus een intensief werfverkeer zijn. Omdat er ondergronds geen reserveplaats is, moeten in de Jetselaan ook allerlei voorbereidende werken gebeuren, zoals de montage van de spoorwissels, en moet het werfmateriaal gestockeerd worden.

Hierna vindt u de concrete modaliteiten, van toepassing van 6 juni tot einde augustus 2017.

### Verkeer

- De voetpaden blijven volledig toegankelijk.
- Aan de pare kant zal de rijweg ingenomen zijn tussen de Landsroemlaan en de Carton de Wiartlaan. Een algemeen parkeerverbod zal gelden. Plaatselijk verkeer zal niet mogelijk zijn. Voor specifieke zaken (verhuizingen en dergelijke) vragen wij u contact op te nemen via de gegevens onderaan.
- Het verkeer richting Spiegel zal omgeleid zijn via de Landsroem- en Grondwetlaan. Het verkeer richting Simonis blijft behouden als normaal.
- De Boogschuttersstraat zal doodlopend zijn.
- Aangezien ook de wagens van Net Brussel geen toegang zullen hebben tot de pare kant, verzoekt deze de betrokken bewoners hun vuilniszakken buiten de gesloten zone te plaatsen, op de normale ophaaldagen en -uren.

### Openbaar vervoer

Tramlijn 19 zal onderbroken zijn

- van 6/6 tot 2/7/2017, tussen de haltes Besme en Simonis (tijdelijke halte in de Jetselaan);
- van 3/7 tot einde augustus: vervangen door een T-bus tussen de haltes Simonis en Kerkhof van Jette.

Buslijnen 13, 14 en 15 richting UZ Brussel zullen plaatselijk omgeleid zijn van 6 juni tot einde augustus, tussen de haltes Simonis en Eeuwfeestsquare.

Info: [www.mivb.brussels](http://www.mivb.brussels), 070/23 2000 en aan de betrokken haltes.

Wij werken aan een verbetering van uw omgeving en danken u voor uw begrip.

Ref.: 17.21 – 24/05/2017

# INFO TRAVAUX



.brussels 



## TRAVAUX À SIMONIS: IMPACT AVENUE DE JETTE

Madame, Monsieur,

Nous vous informons que cet été la STIB aménagera le futur terminus souterrain de la ligne 9 à Simonis. Ces travaux nécessiteront pour différentes raisons l'immobilisation d'une partie de l'avenue de Jette, et ce du côté pair. En effet, le trafic intense pour le chantier passera via la trémie du tunnel. De plus, par manque d'espace en souterrain tous les travaux de préparation (comme l'assemblage des nombreux aiguillages) se feront dans l'avenue. Enfin, tout le matériel et matériaux de chantier devront être stockés en surface.

Nous vous prions de prendre connaissance ci-après des modalités pratiques, valables du 6 juin à fin août 2017.

### Circulation

- Les trottoirs resteront libres entièrement.
- Du côté pair la voirie sera fermée entre les avenues des Gloires Nationales et Carton de Wiart, y compris pour la circulation locale et le stationnement. Pour des déménagements ou autres besoins d'accès ponctuels nous vous invitons à nous contacter par les coordonnées renseignées en bas de page.
- La circulation vers le Miroir sera déviée par les avenues des Gloires Nationales et de la Constitution. La circulation vers Simonis restera maintenue normalement.
- La rue des Archers sera mise en cul-de-sac.
- Les camions de Bruxelles Propreté n'ayant pas accès à la zone de chantier, les riverains sont priés de déposer les poubelles en dehors de la zone fermée, aux jours et heures de ramassage habituels.

### Transports publics

Le tram 19 sera interrompu :

- du 6/6 au 2/7/2017, entre les arrêts Besme et Simonis (avec un arrêt provisoire dans l'avenue de Jette);
- du 3/7 à fin août 2017: remplacé par un T-bus entre les arrêts Simonis et Cimetière de Jette.

Les bus 13, 14 et 15 vers UZ Brussel seront déviés du 6 juin à fin août, entre les arrêts Simonis et place du Centenaire.

**Info:** [www.stib.brussels](http://www.stib.brussels), 070/23 2000 et aux arrêts concernés.

Nous travaillons pour améliorer votre environnement. Nous vous remercions pour votre compréhension.

Réf.: 17.21 – 24/05/2017